

# ЯЗЫКОВОЕ КОНСТРУИРОВАНИЕ ГЕНДЕРА В ТЕКСТАХ ФРАНЦУЗСКИХ, АМЕРИКАНСКИХ И РОССИЙСКИХ ПЕСЕН

Сулейманова А. У.

*Сулейманова Альмира Урамбахаровна – студент,  
факультет филологии и журналистики,  
Оренбургский государственный университет, г. Оренбург*

**Аннотация:** статья посвящена проблеме особенностей гендера в разных странах на материале музыкальных текстов российских и зарубежных исполнителей.

**Ключевые слова:** гендер, музыкальные тексты, русский язык, английский язык, французский язык.

В современной лингвистике за последние годы был отмечен высокий рост интереса к вопросу гендера. Гендер трактуется как параметр социальной принадлежности, конструируемый индивидом и социумом, согласно нормам данной культуры. Каким образом гендер интерпретируется в том или ином языке, как он влияет на процесс взаимодействия между людьми – вопросы, которые интересуют лингвистов сегодня.

Перспективным направлением является изучение гендера в искусстве, так как в наши дни именно оно оказывает наибольшее влияние на мышление людей, на их мировоззрение. В нашем исследовании мы решили рассмотреть специфику гендера в современных музыкальных произведениях.

В связи с этим, целью нашего исследования является выявление особенностей интерпретации гендера в разных странах (Франция, США, Россия). Материалом для нашего исследования послужили музыкальные композиции современных артистов. Мы проанализировали творчество таких исполнителей, как Beyonce, Zaz, Кристина Орбакайте и других.

В настоящее время для понятия «гендер» существует несколько определений. С одной стороны, гендер трактуют это социальное деление, основанное на «анатомическом поле» [1], с другой – как термин, используемый при обсуждении сходств и различий между мужчинами и женщинами в распределении их социальных ролей [2]. В нашем исследовании мы будем опираться на определение, взятое из «Тезауруса терминологии гендерных исследований». Согласно этому определению гендер определяется как «совокупность социальных и культурных норм, которые общество предписывает выполнять людям в зависимости от их биологического пола» [3].

Хотя музыка преимущественно не рассчитана на слушателей конкретного пола, в современном мире, когда песня стала отчасти коммерческим продуктом, появились композиции, рассчитанные на определенную аудиторию. Такие композиции имеют ряд своих специфических особенностей.

Итак, для начала сравним разнообразие тематик так называемых «женских и мужских песен». Было отмечено, что среди российских женщин наиболее популярными темами при создании музыкальных произведений стали тема любви и семейного очага. Для женщин США и Франции гораздо более важными являются темы саморазвития и эмансипации. У мужчин же наибольшей популярностью пользуется тематика славы, богатства, достоинства, чести и долга.

Кроме того, в ходе нашего небольшого исследования было выявлено, что музыкальные тексты в разных странах имеют свои специфические особенности:

- В женских текстах песен наблюдается гораздо более частое использование изобразительно-выразительных и стилистических средств, тропов;
- Песни для женской аудитории более эмоционально окрашены, в отличие от мужских;
- В песнях для мужской аудитории гораздо чаще встречается научная и профессиональная терминология.

## Список литературы

1. Зорин В. И. Евразийская мудрость от А до Я. Толковый словарь. Алматы: Создік-Словарь, 2002.
2. Энциклопедический словарь по психологии и педагогике, 2013.
3. Денисова А. А. Тезаурус терминологии гендерных исследований. М.: Восток-Запад: Женские Инновационные Проекты, 2003.
4. Лингво-лаборатория «Амальгама». [Электронный ресурс]. Режим доступа: [www.amalgama-lab.com/](http://www.amalgama-lab.com/) (дата обращения: 26.01.2017).